



RC 829
Guida d'uso
User guide



**RADIOSVEGLIA DIGITALE
CON DISPLAY LED**

**RADIO ALARM CLOCK
WITH LED DISPLAY**



DESCRIZIONE COMANDI

1. Selettore AUTO/ON/OFF, radio accesa/spenta / attivazione allarme
2. Controllo BUZZ/VOLUME
3. Indicatore dell'allarme
4. Display LED
5. Tasto TIME, regolazione orario
6. Tasto ALARM, regolazione allarme
7. Tasto SLEEP, spegnimento programmato
8. Tasto SNOOZE, spegnimento temporaneo allarme
9. Tasto AL.OFF, spegnimento allarme
10. Tasto HOUR, incremento ore
11. Tasto MIN, incremento minuti
12. Selettore AM/FM
13. Controllo sintonia
14. Vano batteria tampone

INSTALLAZIONE

Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa di corrente 230V-50Hz; il display (4) lampeggerà fino a quando l'orario non sarà regolato.

REGOLAZIONE ORARIO

1. Tenere premuto il tasto TIME (5) e contemporaneamente premere continuamente il tasto HOUR (10) per impostare l'ora.
2. Tenere premuto il tasto TIME (5) e contemporaneamente premere continuamente il tasto MIN (11) per impostare i minuti.

RADIO

1. Portare il selettore AUTO/ON/OFF (1) su ON per accendere la radio.
2. Regolare il volume tramite il controllo BUZZ/VOLUME (2).
3. Selezionare la gamma d'onda desiderata tramite il selettore AM/FM (12).
4. Sintonizzarsi sulla stazione radio tramite il controllo sintonia (13).

REGOLAZIONE ALLARME

1. Tenere premuto il tasto ALARM (6) e contemporaneamente premere continuamente il tasto HOUR (10) per impostare l'ora dell'allarme.
2. Tenere premuto il tasto ALARM (6) e contemporaneamente premere continuamente il tasto MIN (11) per impostare i minuti dell'allarme.

ALLARME CON RADIO

1. Sintonizzarsi sulla stazione radio e regolare il volume come descritto nel paragrafo RADIO.
2. Portare il selettore AUTO/ON/OFF (1) su AUTO per attivare l'allarme. Sul display si accenderà l'indicatore dell'allarme (3).

ALLARME CON BUZZER

1. Portare il controllo BUZZ/VOLUME (2) su BUZZ.
2. Portare il selettore AUTO/ON/OFF (1) su AUTO per attivare l'allarme. Sul display si accenderà l'indicatore dell'allarme (3).

FUNZIONE SNOOZE E DISATTIVAZIONE ALLARME

1. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto SNOOZE (8) per arrestare momentaneamente l'allarme. Dopo 9 minuti l'allarme riprenderà a suonare.
2. Durante il suono dell'allarme, premere il tasto AL.OFF (9) per arrestare definitivamente l'allarme. L'allarme rimarrà attivo e suonerà 24 ore dopo.
3. Portare il selettore AUTO/ON/OFF (1) su OFF per disattivare l'allarme. Sul display si spegnerà l'indicatore dell'allarme (3).

FUNZIONE SLEEP

Il pulsante SLEEP (7) permette di programmare lo spegnimento della radio fino ad un massimo di 1 ora e 59 minuti. Questa regolazione viene effettuata a radio spenta.

1. Portare il selettore AUTO/ON/OFF (1) su OFF.
2. Tenere premuto il tasto SLEEP (7) e contemporaneamente premere continuamente il tasto HOUR (10) per impostare l'ora dello spegnimento automatico.
3. Tenere premuto il tasto SLEEP (7) e contemporaneamente premere continuamente il tasto MIN (11) per impostare i minuti dello spegnimento automatico.
4. Premere il tasto SNOOZE (8) per disinnescare anzitempo la funzione SLEEP.

BATTERIA TAMPONE ANTI BLACK-OUT

Per mantenere in funzione l'orologio e la memorizzazione dell'allarme anche durante una momentanea mancanza di energia elettrica, inserire una batteria a 9V nell'apposito vano (14) sul fondo dell'apparecchio. Vi consigliamo di sostituire questa batteria ogni 6 mesi.

Se in caso di interruzione elettrica l'apparecchio mostri sul display un orario sbagliato e lampeggiante sostituire la batteria 9V.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione:.....AC 230V-50Hz
Consumo:.....5W

TOOLTIP

1. AUTO/ON/OFF selector, radio on/off / alarm activation
2. BUZZ/VOLUME control
3. Alarm indicator
4. LED display
5. TIME button, time adjustment
6. ALARM button, alarm adjustment
7. SLEEP button, scheduled shutdown
8. SNOOZE button, temporary alarm off
9. AL.OFF button, alarm on/off
10. HOUR button, increase in hours
11. MIN button, increase in minutes
12. AM/FM selector
13. Tuning control
14. Backup battery compartment

POWER SUPPLY

Plug the cord into any 230V-50Hz AC home outlet. The entire display (4) will flash until the time won't set.

CLOCK SETTING

1. Press and hold the TIME button (5) and simultaneously press the HOUR key (10) to set the hour.
2. Press and hold the TIME button (5) and simultaneously press the MIN key (11) to set the minutes.

RADIO

1. Move the AUTO/ON/OFF (1) selector to ON to switch on the radio.
2. Adjust the volume using the BUZZ/VOLUME control (2).
3. Select the desired modulation using the AM/FM selector (12).
4. Tune to the radio station using the tuning control (13).

ALARM SETTING

1. Press and hold the ALARM button (6) and simultaneously press the HOUR button (10) to set the hour of alarm.
2. Press and hold the ALARM button (6) and simultaneously press the MIN button (11) to set the minutes of alarm.

RADIO ALARM

1. Tune to the radio station and adjust the volume as described in section RADIO.
2. Move the AUTO/ON/OFF (1) selector to AUTO position to activate the alarm. The display will turn on the alarm indicator (3).

ALARM WITH BUZZER

1. Move the BUZZ/VOLUME control (2) on BUZZ.
2. Move the AUTO/ON/OFF (1) selector to AUTO position to activate the alarm. The display will turn on the alarm indicator (3).

SNOOZE FUNCTION AND DISABLE

ALARM

1. During the alarm sound, press the SNOOZE button (8) to temporarily stop the alarm. After 9 minutes the alarm will continue to sound.
2. During the alarm sound, press the AL.OFF button (9) to stop the alarm. The alarm will remain active and will play 24 hours later.
3. Move the AUTO/ON/OFF selector (1) to the OFF position to turn off the alarm. The display will turn off the alarm indicator (3).

SLEEP FUNCTION

The SLEEP button (7) allows to program to turn off the radio for up to 1 hour and 59 minutes. This adjustment is carried out with the radio off.

1. Move the AUTO/ON/OFF (1) selector to OFF.
2. Press and hold the SLEEP button (7) and simultaneously press the HOUR key (10) to set the hour.
3. Press and hold the SLEEP button (7) and simultaneously press the MIN key (11) to set the minutes.
4. Press the SNOOZE button (8) to switch off the function SLEEP prematurely.

BATTERY BACK-UP

To keep the clock function and alarm recording even during a momentary man, lacking electricity, insert a 9V battery into the battery compartment (14) on the bottom of the appliance. We considered the pre-replace this battery every 6 months. If in case of interruption of the electrical appliance on a monsters wrong time and flashing replace the 9V battery.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power Supply:.....AC 230V-50Hz
Power consumption:.....5W

INFO-BULLE

1. Sélecteur AUTO/ON/OFF, radio marche/arrêt / activation de l'alarme
2. Contrôle BUZZ/VOLUME
3. Indicateur d'alarme
4. Affichage LED
5. Touche TIME, réglage de l'heure
6. Touche ALARM, réglage de l'alarme
7. Touche SLEEP, arrêt programmé
8. Touche SNOOZE, arrêt temporaire d'alarme
9. Touche AL.OFF, alarme marche/arrêt
10. Touche HOUR, augmentation des heures
11. Touche MIN, augmentation des minutes
12. Sélecteur AM/FM
13. Réglage de contrôle
14. Compartiment batterie de secours

INSTALLATION

Introduire la fiche du câble d'alimentation dans une prise de courant AC 230V-50Hz; l'afficheur (4) clignotera jusqu'à ce que l'heure ne sera pas réglée.

RÉGLAGE DE L'HEURE

1. Maintenez la touche TIME (5) et appuyer simultanément sur la touche HOUR (10) pour régler l'heure.
2. Maintenez la touche TIME (5) et appuyer simultanément sur la touche MIN (11) pour régler les minutes.

RADIO

1. Placez le sélecteur AUTO/ON/OFF (1) sur la position ON pour allumer la radio.
2. Réglez le volume à l'aide de la contrôle BUZZ/VOLUME (2).
3. Sélectionnez la modulation souhaitée à l'aide du sélecteur AM/FM (12).
4. Sélectionnez la station de radio à l'aide de la réglage de contrôle (13).

RÉGLAGE D'ALARME

1. Maintenez la touche ALARM (6) et appuyer simultanément sur la touche HOUR (10) pour régler l'heure de l'alarme.
2. Maintenez la touche ALARM (6) et appuyer simultanément sur la touche MIN (11) pour régler les minutes de l'alarme.

RADIO-RÉVEIL

1. Sélectionnez la station radio et régler le volume, tel que décrit à l'article RADIO.
2. Déplacer le Sélecteur AUTO/ON/OFF (1) sur la position AUTO pour activer l'alarme. L'affichage ne s'allume l'indicateur d'alarme (3).

ALARME AVEC BUZZER

1. Déplacer le contrôle BUZZ/VOLUME (2) sur BUZZ.
2. Déplacer le Sélecteur AUTO/ON/OFF (1) sur la position AUTO pour activer l'alarme. L'affichage ne s'allume l'indicateur d'alarme (3).

FONCTION SNOOZE ET DÉSACTIVER

L'ALARME

1. Pendant la sonnerie de l'alarme, appuyez sur la touche SNOOZE (8) pour arrêter temporairement l'alarme. Après 9 minutes l'alarme continue à retentir.
2. Pendant la sonnerie de l'alarme, appuyez sur la touche AL.OFF (9) pour arrêter l'alarme. L'alarme reste active et jouera 24 heures plus tard.
3. Déplacer le sélecteur AUTO/ON/OFF (1) sur la position OFF pour éteindre l'alarme. L'écran s'éteint le voyant d'alarme (3).

FONCTION SLEEP

La touche SLEEP (7) vous permet de programmer l'arrêt de la radio jusqu'à un maximum d'1 heure et 59 minutes. Ce réglage s'effectue avec la radio allumée.

1. Placez le sélecteur AUTO/ON/OFF (1) sur la position OFF.
2. Maintenez la touche SLEEP (7) et appuyer simultanément sur la touche HOUR (10) pour régler l'heure.
3. Maintenez la touche SLEEP (7) et appuyer simultanément sur la touche MIN (11) pour régler les minutes.
4. Appuyez sur la touche SNOOZE (8) pour passer au large de la fonction SLEEP prématurément.

PILE TAMPON ANTI BLACK-OUT

Pour garder l'horloge fonction et alarme même durant un homme momentanée, sans électricité, insérez une pile 9V dans le compartiment à piles (14) sur la partie inférieure de l'appareil. Nous avons considéré la pre-replace cette batterie tous les 6 mois. Si en cas d'interruption de l'électroménager sur un monstres clignotant et mauvais moment remplacent la pile 9V.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Bloc d'alimentation:.....AC 230V-50Hz
Consommation d'énergie:.....5W

TOOLTIP

1. AUTO/ON/OFF Selektor, Radio ein-/ ausschalten / Alarm-Aktivierung
2. BUZZ/VOLUME Steuerelement
3. Alarmanzeige
4. Display LED
5. TIME Taste, Zeiteinstellung
6. ALARM Taste, Alarm-Einstellung
7. SLEEP Taste, geplante Herunterfahren
8. SNOOZE Taste, temporäre Alarm aus
9. AL.OFF Taste, Alarm ein-/ausschalten
10. HOUR Taste, Erhöhung der Stunden
11. MIN Taste, Erhöhen der Minuten
12. AM/FM Selektor
13. Tuning Kontrolle
14. Backup-Batteriefach

INSTALLATION

Stecker des Zufuhrkabels in eine Steckdose mit AC 230V-50Hz einführen. Das Display (4) blinkt bis die Uhrzeit wird nicht.

ZEITEINSTELLUNG

1. Drücken Sie und halten Sie die TIME-Taste (5) und gleichzeitig die Taste HOUR (10), um die Stunde einzustellen.
2. Drücken Sie und halten Sie die TIME-Taste (5) und gleichzeitig die Taste MIN (11), um die Minuten einzustellen.

RADIO

1. Satz der Selektor AUTO/ON/OFF (1) auf ON, um das Radio einzuschalten.
2. Stellen Sie die Lautstärke mit dem BUZZ/VOLUME Steuerelement (2).
3. Wählen Sie die gewünschte Modulation mit den AM/FM Selektor (12).
4. Stellen Sie die Radiosender, die mit dem Tuning Kontrolle (13).

EINRICHTEN VON ALARM

1. Drücken Sie und halten Sie die ALARM-Taste (6) und gleichzeitig die Taste HOUR (10), um die Stunde Alarm einzustellen.
2. Drücken Sie und halten Sie die ALARM-Taste (6) und gleichzeitig die Taste MIN (11), um die Minuten Alarm einzustellen.

RADIOWECKER

1. Stellen Sie die Radiosender und passen Sie die Lautstärke an, siehe Abschnitt RADIO.
2. Verschieben das Wählschalter AUTO/ON/OFF (1) in die AUTO-Position um den Alarm zu aktivieren. Das Display schaltet auf die Alarmanzeige (3).

ALARM MIT BUZZER

1. Verschieben der BUZZ/VOLUME Steuerelement (2) auf BUZZ.
2. Verschieben das Wählschalter AUTO/ON/OFF (1) in die AUTO-Position um den Alarm zu aktivieren. Das Display schaltet auf die Alarmanzeige (3).

SNOOZE-FUNKTION UND ALARM

DEAKTIVIEREN

1. Drücken Sie die SNOOZE-Taste (8), um vorübergehend den Alarm zu stoppen, während der Alarmton. Nach 9 Minuten wird der Alarm Ton.
2. Drücken Sie die AL.OFF-Taste (9) um den Alarm zu stoppen, während der Alarmton. Der Alarm bleibt aktiv und spielt 24 Stunden später.
3. Verschieben das Wählschalter AUTO/ON/OFF (1) auf OFF um den Alarm auszuschalten. Die Alarmanzeige (3) wird die Anzeige deaktiviert.

SLEEP-FUNKTION

Die Taste SLEEP (7) ermöglicht die Programmierung der Ausschaltzeit des Radios bis max. 1 Stunde und 59 Minuten. Diese Einstellung erfolgt bei eingeschaltetem Radio.

1. Satz der Selektor AUTO/ON/OFF (1) auf OFF.
2. Drücken Sie und halten Sie die SLEEP-Taste (7) und gleichzeitig die Taste HOUR (10), um die Stunde einzustellen.
3. Drücken Sie und halten Sie die SLEEP-Taste (7) und gleichzeitig die Taste MIN (11), um die Minuten einzustellen.
4. Drücken Sie die SNOOZE-Taste (8), wechseln Sie die Funktion SLEEP vorzeitig.

STROMAUSFALLSICHERE BATTERIE

Um die Uhrzeit immer Einfügen Funktion und Alarmaufzeichnung auch bei einem momentanen Mann fehlt Strom, eine 9V Batterie in das Batteriefach (14) auf der Unterseite des Gerätes. Wir halten die Pre-replace dieser Akku alle 6 Monate. Wenn im Falle einer Unterbrechung des elektrischen Gerätes auf ein Monster Unzeit und blinken die 9V Batterie ersetzen.

TECHNISCHE MERKMALE

Netzteil:.....AC 230V-50Hz
Stromverbrauch:.....5W

INFORMACIÓN SOBRE HERRAMIENTAS

1. Selector AUTO/ON/OFF, radio on/off / activación de la alarma
2. Control BUZZ/VOLUME
3. Indicador de alarma
4. Pantalla de LED
5. Tecla TIME, ajuste de la hora
6. Tecla ALARM, ajuste de la alarma
7. Tecla SLEEP, parada programada
8. Tecla SNOOZE, desactivar la alarma temporal
9. Tecla AL.OFF, alarma encendido/apagado
10. Tecla HOUR, aumento de horas
11. Tecla MIN, aumento de minutos
12. Selector AM/FM
13. Control de sintonía
14. Compartimento de la batería de reserva

INSTALACIÓN

Enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente AC 230V-50Hz; la pantalla (4) destellará hasta que el tiempo no programado.

AJUSTE DE LA HORA

1. Presione y mantenga presionado el botón TIME (5) y pulse simultáneamente la tecla HOUR (10) para ajustar la hora.
2. Presione y mantenga presionado el botón TIME (5) y pulse simultáneamente la tecla MIN (11) para ajustar los minutos.

RADIO

1. Mueva el selector AUTO/ON/OFF (1) a la posición ON para encender la radio.
2. Ajuste el volumen mediante el control BUZZ/VOLUME (2).
3. Seleccione la modulación deseada usando el selector AM/FM (12).
4. Sintonice la emisora de radio con el control de sintonía (13).

AJUSTE DE ALARMA

1. Presione y mantenga presionado el botón ALARM (6) y presione simultáneamente el botón HOUR (10) para ajustar la hora de alarma.
2. Presione y mantenga presionado el botón ALARM (6) y presione simultáneamente el botón MIN (11) para ajustar los minutos de la alarma.

RADIO DESPERTADOR

1. Sintonice la emisora de radio y ajustar el volumen, como se describe en la sección RADIO.

2. Mueva la Selector AUTO/ON/OFF (1) a la posición AUTO para activar la alarma. La pantalla se encenderá el indicador de alarma (3).

ALARMA CON BUZZER

1. Mueva el control BUZZ/VOLUME (2) en BUZZ.
2. Mueva la Selector AUTO/ON/OFF (1) a la posición AUTO para activar la alarma. La pantalla se encenderá el indicador de alarma (3).

FUNCIÓN SNOOZE Y DESACTIVAR LA ALARMA

1. Durante el sonido de la alarma, presione el botón de SNOOZE (8) para detener temporalmente la alarma. Después de 9 minutos la alarma continuará sonando.
2. Durante el sonido de la alarma, presione el botón AL.OFF (9) para detener la alarma. La alarma permanece activa y reproducirá 24 horas más tarde.
3. Mueva la selector AUTO/ON/OFF (1) a la posición OFF para apagar la alarma. La pantalla se apagará el indicador de alarma (3).

FUNCIÓN SLEEP

El pulsador SLEEP (7) le permite programar el apagado de la radio hasta un máximo de 1 hora y 59 minutos. Esta regulación se debe efectuar con la radio encendida.

1. Mueva el selector AUTO/ON/OFF (1) a la posición OFF.
2. Presione y mantenga presionado el botón SLEEP (7) y pulse simultáneamente la tecla HOUR (10) para ajustar la hora.
3. Presione y mantenga presionado el botón SLEEP (7) y pulse simultáneamente la tecla MIN (11) para ajustar los minutos.
4. Pulse el botón SNOOZE (8) para cambiar la función SLEEP prematuramente.

BATERÍA TAMPÓN ANTI BLACK-OUT

Para mantener el reloj alarma grabación incluso durante un hombre momentáneo, que carecen de electricidad y la función Inserte una batería de 9V en el compartimiento de la batería (14) en la parte inferior del aparato. Considerámbos el pre-replace esta batería cada 6 meses.

Si en caso de interrupción de los aparatos eléctricos en un monstruos intermitente y mal tiempo reemplazar la batería de 9V.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fuente de alimentación:.....AC 230V-50Hz
Consumo de energía:.....5W

DICA DE FERRAMENTA

1. AUTO/ON/OFF seletor, rádio ligado/desligado / ativação de alarme
2. Controle BUZZ/VOLUME
3. Indicador de alarme
4. Display de LED
5. Botão TIME, ajuste de tempo
6. Botão ALARM, ajuste de alarme
7. Botão SLEEP, desligamento programado
8. Botão SNOOZE, temporária Alarme desligado
9. Botão AL.OFF, Alarme ligado/desligado
10. Botão HOUR, aumento de horas
11. Botão MIN, aumento de minutos
12. AM/FM seletor
13. Controle de sintonia
14. Compartimento das bateria de backup

INSTALAÇÃO

Introduzir a ficha do cabo de alimentação em uma tomada de corrente AC 230V-50Hz; o display (4) irá lampejar até que o tempo não definido.

AJUSTE DE TEMPO

1. Pressione e segure o botão TIME (5) e pressione simultaneamente a tecla HOUR (10) para marcar a hora.
2. Pressione e segure o botão TIME (5) e pressione simultaneamente a tecla MIN (11) para marcar os minutos.

RÁDIO

1. Conjunto o seletor AUTO/ON/OFF (1) a ON para ligar o rádio.
2. Ajuste o volume utilizando o controlo BUZZ/VOLUME (2).
3. Selecione a modulação desejada usando o seletor AM/FM (12).
4. Sintonize a estação de rádio usando o controle de sintonia (13).

AJUSTE DE ALARME

1. Pressione e segure o botão ALARM (6) e pressione simultaneamente a tecla HOUR (10) para definir a hora do alarme.
2. Pressione e segure o botão ALARM (6) e pressione simultaneamente a tecla MIN (11) para ajustar os minutos de alarme.

RÁDIO DESPERTADOR

1. Sintonizar a estação de rádio e ajustar o volume conforme descrito na seção RÁDIO.
2. Mova o Selector AUTO/ON/OFF (1) para a posição AUTO para ativar o alarme. O visor acende-se o indicador de alarme (3).

ALARME COM BUZZER

1. Mova o controle BUZZ/VOLUME (2) no BUZZ.
2. Mova o Selector AUTO/ON/OFF (1) para a posição AUTO para ativar o alarme. O visor acende-se o indicador de alarme (3).

FUNÇÃO SNOOZE E DESATIVAR ALARME

1. Durante o som do alarme, pressione o botão SNOOZE (8) para interromper temporariamente o alarme. Após 9 minutos o alarme continuará a soar.
2. Durante o som do alarme, pressione o botão AL.OFF (9) para parar o alarme. O alarme permanecerá ativo e vai jogar 24 horas mais tarde.
3. Mova o selector AUTO/ON/OFF (1) para a posição OFF para desligar o alarme. O display apaga-se o indicador de alarme (3).

FUNÇÃO SLEEP

A tecla SLEEP (7) permite programar o desligamento do rádio por um máximo de 1 hora e 59 minutos. Esta regulação deve ser efectuada com o rádio ligado.

1. Conjunto o seletor AUTO/ON/OFF (1) a OFF.
2. Pressione e segure o botão SLEEP (7) e pressione simultaneamente a tecla HOUR (10) para marcar a hora.
3. Pressione e segure o botão SLEEP (7) e pressione simultaneamente a tecla MIN (11) para marcar os minutos.
4. Pressione o botão SNOOZE (8) para alternar a função SLEEP prematuramente.

BATERIA TAMPÃO ANTI BLACK-OUT

Para manter o relógio função e alarme de gravação mesmo durante um homem momentâneo, falta de energia elétrica, insira uma bateria de 9V no compartimento da bateria (14) na parte inferior do aparelho. Consideramos o pre-replace esta bateria em 6 meses.

Se em caso de interrupção do electro-doméstico em um monstros piscando e hora errada substituam a bateria de 9V.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação:.....AC 230V-50Hz
Consumo de energia:.....5W

TOOLTIP

1. Επιλογέας AUTO/ON/OFF, ραδιόφωνο on/off / Ενεργοποίηση συναγερμού
2. BUZZ/VOLUME ελέγχου
3. Ένδειξη συναγερμού
4. Οθόνη LED
5. Κλειδί TIME, ρύθμιση του χρόνου
6. Κλειδί ALARM, ρύθμιση Συναγερμός
7. Κλειδί SLEEP, προγραμματισμένη τερματισμού
8. Κλειδί SNOOZE, προσωρινή αφύπνιση
9. Κλειδί AL.OFF, Συναγερμός on/off
10. Κλειδί HOUR, αύξηση σε ώρες
11. Κλειδί MIN, αύξηση σε λεπτά
12. Επιλογέας AM/FM
13. Έλεγχος συντονισμού
14. Εφεδρική μπαταρία

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε δύναμη πρίζα AC 230V-50Hz; η αψιδοειδών μηχανισμών με μοχλίσκο αναβοσβήνει οθόνη (4) μέχρι το χρόνο δεν θα οριστεί.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TIME (5) και πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο HOUR (10) να ρυθμίσετε την ώρα.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί TIME (5) και πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο MIN (11) για να ορίσετε τα συνοπτικά πρακτικά.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

1. Σύμφωνα τον επιλογέα μεταβείτε AUTO/ON/OFF (1) για να το διακόπτη στο ραδιόφωνο.
2. Ρυθμίστε την ένταση του ελέγχου BUZZ/VOLUME (2).
3. Επιλέξετε την επιθυμητή διαμόρφωσης χρησιμοποιώντας τον επιλογέα AM/FM (12).
4. Συντονιστείτε στο ραδιοσταθμό χρησιμοποιώντας τη ρύθμιση ελέγχου (13).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ALARM (6) και πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο HOUR (10), να ρυθμίσετε την ώρα του συναγερμού.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ALARM (6) και ταυτόχρονα πιάστε το κουμπί MIN (11), ώστε να τα πρακτικά του συναγερμού.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

1. Συντονιστείτε στο ραδιοσταθμό και να ρυθμίσετε την ένταση, όπως περιγράφεται στην ενότητα ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ.
2. Μετακινήστε το Διακόπτης AUTO/ON/OFF (1) σε θέση AUTO να ενεργοποιούν το

συναγερμό. Η οθόνη θα ανάψει τα Ένδειξη συναγερμού (3).

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΜΕ BUZZER

1. Προχωρήσουμε BUZZ με τον ελέγχου BUZZ/VOLUME (2).

Μετακινήστε το Διακόπτης AUTO/ON/OFF (1) σε θέση AUTO να ενεργοποιούν το συναγερμό. Η οθόνη θα ανάψει τα Ένδειξη συναγερμού (3).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SNOOZE ΚΑΙ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ

1. Κατά τη διάρκεια ο ήχος του συναγερμού, πατήστε το κουμπί SNOOZE (8) για να διακόψετε προσωρινά τον κώδωνα του κινδύνου. Μετά από 9 λεπτά, ο συναγερμός θα συνεχίσει να ήχο.
2. Κατά τη διάρκεια ο ήχος του συναγερμού, πατήστε το κουμπί AL.OFF (8) να σταματήσετε το συναγερμό. Τον κώδωνα του κινδύνου θα παραμείνει ενεργό και θα παίζει σε 24 ώρες αργότερα.
3. Μετακινήστε το Διακόπτης AUTO/ON/OFF (1) στη θέση OFF για να απενεργοποιήσετε τον κώδωνα του κινδύνου. Η οθόνη θα απενεργοποιήσετε τον δείκτη του συναγερμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP

Το κουμπί SLEEP (7) επιτρέπει στο πρόγραμμα να απενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο, μέχρι 1 ώρα και 59 λεπτά. Αυτή η ρύθμιση πραγματοποιείται με το ραδιόφωνο.

1. Μετακινήστε το Διακόπτης AUTO/ON/OFF (1) στη θέση OFF.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SLEEP (7) και πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο HOUR (10) να ρυθμίσετε την ώρα.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί SLEEP (7) και πατήστε ταυτόχρονα το πλήκτρο MIN (11) για να ορίσετε τα συνοπτικά πρακτικά.
4. Πατήστε το κουμπί SNOOZE (8) για να μεταβείτε από τη λειτουργία του SLEEP πρόωρα.

ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙ BLACK-OUT

Να κρατήσει το ρολόι λειτουργία και συναγερμού καταγραφή ακόμη και κατά τη διάρκεια μια στιγμιαία άνθρωπος, έλλειψη ηλεκτρικής ενέργειας, εισαγάγετε μια 9V μπαταρία μέσα στο χώρο μπαταρίας (14) στο κάτω μέρος της συσκευής.

Εάν σε περίπτωση διακοπής της ηλεκτρικής συσκευής σε μια τέτοια λάθος χρόνο και αναβοσβήνει αντικαταστήστε την μπαταρία 9V.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος: ...AC 230V-50Hz
Κατανάλωση ισχύος:5W

ATTENZIONE
 RISCHIO DI SCOSSE
 ELETTRICHE
 NON ESPORRE
 A PIOGGIA E UMIDITÀ

ATTENZIONE: NON APRIRE L'APPARECCHIO. ALL'INTERNO NON VI SONO COMANDI MANIPOLABILI DALL'UTENTE NE PARTI DI RICAMBIO. PER TUTTE LE OPERAZIONI DI SERVIZIO RIVOLGERSI AD UN CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO TREVI

ATENCION
 PELIGRO DE CHOQUES ELECTRICOS
 NO EXPONER A LLUVIA Y
 HUMEDAD

ATENCION: NO ABRIR EL APARATO, EN SU INTERIOR NO HAY MANDOS QUE PUEDAN SER MANIPULADOS POR EL USUARIO NI PARTES DE REPUESTO. PARA TODAS LAS OPERACIONES DE SERVICIO DIRIGIRSE A UN CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO TREVI.

CAUTION
 DANGER OF ELECTRIC SHOCK!
 DO NOT EXPOSE TO
 RAIN OR HUMIDITY

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER OR BACK. NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL ONLY.

ATENÇÃO
 PERIGO DE CHOQUES ELÉTRICOS
 NÃO EXPOR A CHUVA E UMIDADE

ATENÇÃO: NÃO ABRIR O APARELHO. NO INTERIOR DO MESMO NÃO EXISTEM COMANDOS OU PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO QUE POSSAM SER MANIPULADOS PELO USUÁRIO. EM CASO DE EVENTUAL OPERAÇÃO DE SERVIÇO, DIRIGIR-SE A UM CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO TREVI

ATTENTION
 DANGER OF DECHARGES
 ELECTRIQUES
 NE PAS EXPOSER A LA PLUIE
 NI A L'HUMIDITE

ATTENTION: NE PAS OUVRIER L'APPAREIL. SON INTERIEUR NE CONTIENT AUCUNE COMMANDE DESTINEE A L'UTILISATEUR NI DE PIECES DE RECHANGE. POUR TOUTE OPERATION D'ASSISTANCE CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE AGREE TREVI.

ΠΡΟΣΟΧΗ
 ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΛΗΘΕΙΑΣ
 ΜΗΝ ΕΚΘΕΤΕΤΕ
 ΣΕ ΒΡΟΧΗ ΚΑΙ ΥΓΡΑΣΙΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΔΕΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΣΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΤΗΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΣΤΕΙ Ο ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ ΟΥΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΤΜΗΜΑΤΑ. ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΑ ΚΕΝΤΡΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ ΤΡΕC.

ACHTUNG
 GEFAHR ELEKTRISCHER SCHLÄGE
 NICHT DER FEUCHTIGKEIT
 UND DEM REGEN AUSSETZEN

ACHTUNG: DAS GERÄT NICHT ÖFFNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER SELBST INSTANDSETZBAREN TEILE UND AUCH KEINE ERSATZTEILE. FÜR JEDGLICHE SERVICEARBEITEN, WENDEN SIE SICH BITTE AN EINE TREVI AUTORIZIERTEN KUNDENDIENSTSTELLE.

UK PLUG ONLY
WIRES CONNECTIONS TO A THREE-PIN PLUG

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following wiring codes:

Blue:.....Neutral
 Brown:.....Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Blue wire:.....N or Black
 Brown wire:.....L or Red

Neither wire is to be connected to the earth (E or W) terminal of three-pin plug.

Should the fuse fail in the plug remove the plug from the wall socket and replace the fuse with a 3 Amp. ASTA approved BS 1362 fuse.

I GARANZIA

1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi dalla data di fabbricazione indicata sull'etichetta applicata sul prodotto.
2. La garanzia si applica solo ad apparecchi, non manomesi, riparati da centri assistenza TREVİ, essa comprende la riparazione dei componenti per difetti di fabbricazione con l'esclusione di etichette, manopole e parti asportabili.
3. TREVİ non risponde di danni diretti o indiretti a cose o/ persone causati dall'uso o sospensione d'uso dell'apparecchio.

UK WARRANTY

1. This unit is guaranteed for a period of 24 months from the date of production printed on the product itself or on label on product.
2. The warranty is valid only if the unit has not been tampered with. The warranty is valid only at authorized TREVİ assistance centres, that will repair manufacturing defects, excluded replacement of labels and removable parts.
3. TREVİ is not liable for damage to people or things caused by the use of this unit or by the interruption in the use of this unit.

F CONDITIONS DE GARANTIE

1. L'appareil est garanti pendant une période de 24 mois de la date de fabrication indiquée sur l'étiquette se trouvant sur le produit.
2. La garantie n'est appliquée que sur les appareils non altérés, ayant été réparés chez un Service Après-Vente TREVİ. Elle comprend la réparation des composantes à la suite de défauts de fabrication, à l'exclusion d'étiquettes, boutons de réglage et parties amovibles.
3. TREVİ ne répond pas des dommages directs ou indirects aux choses et/ou aux personnes entraînés pendant l'usage ou la suspension d'usage de l'appareil.

D GARANTIEBESTIMMUNGEN

1. Das Gerät hat eine Garantie von 24 Monaten ab dem Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der am Produkt angebrachten Etikette angegeben.
2. Die Garantie gilt nur für Geräte, an denen nicht selbst ausgeführte Reparaturen erfolgt sind, sondern die von TREVİ-Kundendienststellen durchgeführt wurden. Die Garantie umfaßt die Reparatur von Bauteilen, wenn diese auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Garantie gilt hingegen nicht für Etiketten, Drucktasten, Knöpfe und entfernbare Teile.
3. TREVİ haftet nicht für direkte oder indirekte Sach- und/ oder Personenschäden, die vom Gebrauch des Gerätes verursacht worden sind.

E CLAUSULAS DE GARANTIA

1. El aparato tiene una garantía de 24 meses a partir de la fecha de fabricación indicada en la tarjeta sobre el producto.
2. La garantía está aplicada solamente a los productos no desarreglados y reparados por los centros de asistencia TREVİ. Además, la garantía incluye la reparación de los componentes a causa de defectos de fabricación, con la exclusión de etiquetas, botones y partes removibles.
3. TREVİ no es responsable por daños directos o indirectos a cosas y/o personas causados por el uso o suspensión del uso del aparato.

PT GARANTIA

1. O aparelho tem uma garantia de 24 meses a partir da data de fabricação indicada na etiqueta que consta no produto.
2. Somente aparelhos não violados, e que foram reparados pelo Centro de Assistência TREVİ incluem-se nesta garantia. Esta compreende a reparação dos componentes em caso de defeitos de fabricação com a exclusão de etiquetas, botões e partes que podem ser extraídas.
3. A TREVİ não considera-se responsável por danos directos ou indirectos, causados pelo uso ou suspensão do uso do aparelho, à objectos e/ou pessoas.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

1. Η συσκευή έχει εγγύηση διάρκειας 24 μηνών από την ημερομηνία κατασκευής που αναγράφεται στην κολλημένη επάνω της ετικέτα.
2. Η εγγύηση έχει ισχύ μόνον για τη συσκευή, στη οποία δεν έχει επεμβαθεί κανείς, τη επισκευασμένη από τα κέντρα αντιπροσωπείας TREVİ και περιλαμβάνει την επισκευή των συστατικών στοιχείων που είναι ελαττωματικά από κατασκευή εκτός των ετικετών, χειρολαβών και μετακινούμενων τμημάτων.
3. Η εταιρεία TREVİ δεν είναι υποχρεωμένη απευθείας σε ζημιές σε πράγματα ή προσωπικά από κακή χρήση ή διακοπή της χρήσης της συσκευής.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Radiosveglia marca
TREVI modello RC 829
risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1
del D.M. 28 agosto 1995, n° 548

Rimini, 30/04/2013

TREVI S.p.A.
Strada Consolare Rimini-San Marino, 62
47924 Rimini (RN) Italy

MADE IN CHINA



TREVI S.p.A. Strada Consolare Rimini-San Marino, 62 47924 Rimini (RN) - Italy
Tel. 0541/756420 - Fax 0541/756430 - E-mail: info@trevi.it - www.trevi.it